

# 香港中文大學僱員儲蓄互助社

## 貸款申請表

查詢電話: 2614 3383

傳真號碼: 2603 7275

電郵: staff@cuecu.hk

地址: 香港中文大學 富爾敦樓305室

網頁: www.cuecu.hk

申請人必須將身份證、職員證、住址證明文件、薪金月結單等副本、銀行直接付款授權書及此申請表交本社辦公室辦理。

\* 請刪去不適用者。

申請人姓名	社員編號	申請貸款金額
期數 分 _____ 期(月) 攤還	用途	<input type="checkbox"/> 緊急 (請填寫原因) (原因: _____)
<p>貸款批核: 貸款委員會定期每月第五日及二十日召開會議審批貸款申請, 若既定會議日為週末或假期, 則順至假期後的工作天舉行。</p>		
任職資料	任職日期 _____ / _____ / _____ (年/月/日)	職位 _____ 服務條款 * 甲 / 乙 / 丙
	月 薪 _____ (請附最近薪金單副本)	服務單位 _____ 職員號碼 _____ 內線號碼 _____ 手提電話 _____
	入社日期 _____ / _____ / _____ (年/月/日)	
	<input type="checkbox"/> 本人是 / 不是 大學公積金計劃按月供款者。 <input type="checkbox"/> 本人是長期聘用制(CA)。(請附有關證明) <input type="checkbox"/> 本人是合約僱員, 現職合約期為 _____ 年 _____ 月 _____ 日至 _____ 年 _____ 月 _____ 日止。 (請附聘任證明書副本)	
聲明	1. 本人在提交此次貸款申請時, 尚欠 / 沒有借用 * 任何銀行或財務機構貸款。 如有, 請敘明 1) 尚欠金額: 港幣 _____ 元; 2) 每月還款數目: 港幣 _____ 元	
	2. 本人現證明此申請書內所填資料真確無訛, 並知悉及了解下列貸款條件。 3. 本人同意社方透露本人資料予香港中文大學行政部門, 以執行貸款條件內規定。 4. 本人明白並接受以下有關拖欠還款之安排: 4.1 如本人未能於還款到期日前向社方償還款項, 社方會以書面通知本人有關過期還款的事宜。如本人沒有主動回覆, 社方有權每次向本人收取逾期款項之5%作為逾期利息。 4.2 如本人拖欠還款多於一期而沒有以書面或口頭通知社方辦公室職員或司庫, 社方有權公開本人之個人資料與本社社員, 以保障社員利益, 社方並有權將有關資料交由律師處理及以法律途徑追收拖欠之款項, 而由此行動所引致之一切費用, 包括法律訴訟費用及第三者代理人的收費在內, 均由本人負責全數支付。 4.3 如本人有拖欠還款, 社方有權將本人之股金直接扣除以作償還貸款。 4.4 社方保留隨時修改以上條款及細則的酌情權, 而毋須事先通知申請本人, 日後如有任何爭議, 社方將保留最終決定權, 亦毋須承擔因此而引起的任何責任。 5. 本人聲明及確認本人沒有向法院申請破產或意圖申請破產, 同時亦沒有其他人士或機構向法院申請要求本人破產。 6. 本人聲明及確認本人沒有因債務問題而被法院或審裁處頒令作出重整債務還款計劃, 或經已被宣佈破產或被頒佈破產令。 7. 本人進一步聲明及確認本人不擬進行亦沒有進行根據《破產條例》訂明之個人自願安排/債務重組。	
	申請人簽署: _____	日期: _____
貸款條件	1. 申請人必須為香港中文大學僱員儲蓄互助社社員, 社齡不少於三個月, 且十足遵守《香港中文大學僱員儲蓄互助社章程》 2. 貸款用途以改善生活及應付急需之用。 3. 所有貸款還款期數最長為六期(月), 最長可分四十八期(月)攤還, 以不逾申請人聘任合約約滿前一個月期數之時全數清還為限。 4. 如於首六期(月)內清還全數貸款結餘, 需繳付行政費用HK\$1,000, 或未還總貸款額之1%, 以較高者為準。 5. 申請人應深明此項貸款無需抵押, 為要保障本社權益, 申請人須簽署授權書, 於申請人拖欠三期還款或一旦離職時, 授權香港中文大學財務長於申請人名下之款項中扣除全部欠款及利息。 6. 申請人必須明白依期還款之義務, 如確實不能依期繳交還款, 必須盡快向本社申請「延期還款」。但批准與否, 則由本社董事會絕對酌情決定。 7. 請留意本社社章第四章第十六條: 「社員可於本社辦公時間申請提取全部或部份股金, 惟因此舉使其社股總值低於其本人已向本社借貸金額或替其他社員擔保或抵押之貸款金額時, 不得要求退回股金。……」的規定。 8. 若貸款申請書內容被發現虛報, 或申請人不依照申請書中述之用途運用該筆貸款, 該貸款即視為全部到期, 本社貸款委員會可能以書面飭令申請人立即歸還全部欠款及應付利息。	
		<input type="checkbox"/> (一) 貸款委員會批准上項貸款申請。 <input type="checkbox"/> (二) 貸款委員會批准上項貸款申請, 但更改如下: 貸款額改為港幣 _____ 元; 還款期數改為 _____ 期。 <input type="checkbox"/> (三) 貸款委員會不批准上項貸款申請。
貸款委員會專用	貸款委員會之決定已紀錄於 _____ 之會議紀錄內。	
	貸款委員會委員簽署: _____ (主席) _____ (秘書) _____ (委員)	日期: _____ (年/月/日) _____ (年/月/日) _____ (年/月/日)

### 申請人遞交表格前請留意以下項目

貸款申請人必需填寫清楚及交齊有關文件，否則貸款申請將不接受處理。

填妥以下資料	交齊以下文件
貸款金額	身份證副本
期數	職員證副本
用途	住址證明文件副本
任職資料	最近之糧單副本
聲明**	
借據及扣除欠款授權書**	
直接付款授權書	

\*\*申請人於聲明、貸款人借據、扣除欠款授權書簽署樣式需要一致

\*\* 所有貸款還款期數最短為 6 期。

\*\* 如於首 6 期內清還全數貸款結餘，需繳付行政費用 HK\$1,000，  
或未還總貸款額之 1%，以較高者為準。

### 香港中文大學僱員儲蓄互助社 — 貸款人借據

本人謹向香港中文大學僱員儲蓄互助社借貸港幣 \_\_\_\_\_ 元並  
答允分 \_\_\_\_\_ 期(月)償還，每期歸還本金及利息港幣 \_\_\_\_\_ 元  
(即月息 \_\_\_\_\_ 厘，息隨本減)。由 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月起於每月第一個工  
作天繳交，直至清還全部貸款及利息為止。

簽 署： \_\_\_\_\_

正楷姓名： \_\_\_\_\_

服務部門： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_

檔案號碼：

文件編號： DA2011-01

## 直接付款授權書

### Direct Debit Authorization Form

收款人一方 (受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary)	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之編號 Account No. to be credited
香港中文大學僱員儲蓄互助社 The Chinese University of Hong Kong Employees' Credit Union	0 2 4	2 9 3	3 5 3 3 2 2 0 0 1

- 本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，(根據受益人不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。  
I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time.
- 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。  
I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.
- 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及個別承擔全部責任。  
I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).
- 本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。  
I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.
- 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。  
This authorization shall have effect until further notice or until the below written expiry date (which shall first occur).
- 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交本人/吾等之銀行。  
I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/We may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人/吾等之銀行及分行之名稱 My/Our Bank Name and Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人/吾等之賬戶號碼 My/Our Account No.
本人/吾等在月結單/存摺上所紀錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook	本人/吾等在月結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook		
Limit for Each Payment 每次的付款限額  無需填寫	本人/吾等之簽名 My/Our Signature(s)  X		聯絡電話 Contact Phone No.
債務人姓名(若非賬戶持有人) Name of Debtor (if other than account holder)			債務之參考(社員號碼) Debtor's Reference (Membership No.)
以下由銀行填寫 For Bank Use Only	Signature Verified		

#### 附註 NOTES

- 如付款之金額每次可能不相同，則請將最高者定為每次付款之最高限額。
  - 本直接付款授權書將於到期日一欄中所填寫之日期自動撤銷。如欲使本直接付款授權書無限期有效(或直至予以撤銷為止)，則請將該欄留空。但該銀行將不受此限，並可將超過兩年未有任何過賬紀錄之直接付款授權宣告失效，及可刪除該授權紀錄而毋須另行通知。
  - 在支賬參考欄內，請填上與收款人之辨認參考資料，例如學生編號、抵押合約號碼、租約號碼等。
  - If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.
  - This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave box blank. If there is no transaction being recorded under this direct debit authorisation for over two years, the Bank may delete this direct automatically without giving any notice.
  - In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.
- (英文文本與中文譯本文義如有歧異，概以英文本為準。)

填妥本授權書後，請交回 貴戶之往來銀行  
Please complete and return this form to your banker

日期  
Date : \_\_\_\_\_